



ZBIORNIK BUFOROWY HAB 60-100



INSTRUKCJA MONTAŻU I OBSŁUGI

KARTA GWARANCYJNA



Przed montażem i uruchomieniem urządzenia prosimy o zapoznanie się z INSTRUKCJĄ OBSŁUGI I MONTAŻU oraz WARUNKAMI GWARANCJI.

SPIS TREŚCI:

1. Budowa urządzenia i jego przeznaczenie.....	3
2. Warunki bezpiecznego użytkowania urządzenia.....	6
3. Montaż urządzenia.....	7
4. Użytkowanie zbiornika i bieżąca obsługa.....	8
5. Warunki gwarancji.....	8
6. Karta produktu.....	10
7. Deklaracja Zgodności UE.....	11
8. Karta Gwarancyjna.....	15



Producent zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian konstrukcyjnych w ramach udoskonalania urządzenia bez konieczności uwzględniania ich w niniejszej instrukcji.

1. Budowa urządzenia i jego przeznaczenie

Zbiorniki buforowe typu HAB przeznaczone są do gromadzenia, przechowywania i przekazywania ciepłej wody grzewczej (lub innego płynu dopuszczonego do kontaktu ze stalą) uzyskanej z różnych źródeł ciepła, takich jak kotły c.o., kolektory słoneczne, pompy ciepła itp.

Zbiorniki buforowe stanowią zabezpieczenie instalacji centralnego ogrzewania przejmując różnicę pomiędzy mocą cieplną kotła a mocą oddawaną do układu grzewczego.

Zbiorniki ciśnieniowe wykonane są z blachy stalowej czarnej. Maksymalne ciśnienie pracy zbiornika wynosi 0,3 MPa (3 bary).

Izolacja termiczna wykonana została z pianki poliuretanowej na stałe połączonej ze ścianami zbiornika, z kolei poszycie zewnętrzne wykonane zostało ze stali malowanej proszkowo.



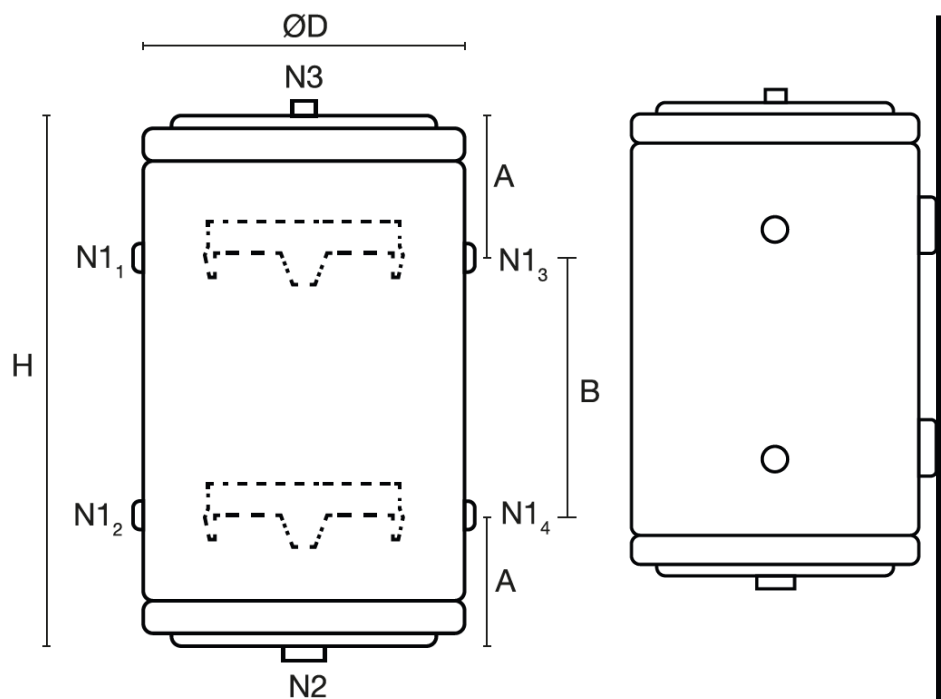
Demontaż izolacji cieplnej na stałe przytwierdzonej do zbiornika skutkuje utratą gwarancji na produkt.

Tabela 1. Parametry techniczne zbiorników buforowych typu HAB.

Parametr	Oznaczenie	Jednostka	HAB-60	HAB-80	HAB-100
Pojemność modelowa	V	litr	60	80	100
Pojemność magazynowa	I	litr	63	83	106
Średnica	D	mm	460	460	460
Wysokość	H	mm	600	760	960
Przyłącza wody kotłowej	N1	cal	1 ¼"	1 ¼"	1 ¼"
Króciec grzałki elektrycznej	N2	cal	1 ¼"	1 ¼"	1 ¼"
Przyłącze odpowietrznika	N3	cal	½"	½"	½"
Waga netto	G	kg	17	21	30
Wymiar	A	mm	185	185	185
Wymiar	B	mm	250	410	600
Klasa energetyczna	ErP	-	C	C	C
Straty postojowe	-	W	57	61	67

Tabela 2. Parametry techniczne zbiorników buforowych typu HAB – cd.

Temperatura i ciśnienie	Maksymalna temperatura robocza zbiornika (°C)	90
	Maksymalne ciśnienie zbiornika: projektowe/ robocze (bar)	4 / 3
Izolacja	PU-42 kg/m ³ , wolna od HCFC, wykonana zgodnie z Rozporządzeniem Komisji (UE) 814/2013 oraz normą PN-EN 12897 (grubość w mm)	30
	Poszycie zewnętrzne – arkusz stalowej blachy o grubości 0,6 mm malowanej proszkowo na kolor biały	-
Wyposażenie	Króciec grzałki elektrycznej (korek, średnica w calach)	1 ¼"



2. Warunki bezpiecznego użytkowania urządzenia

Użytkowanie zbiorników buforowych typu HAB możliwe jest tylko i wyłącznie ze sprawnym zaworem bezpieczeństwa o ciśnieniu otwarcia 0,3 MPa (3 bar) zainstalowanym na dopływie zimnej wody. Zawór ten chroni urządzenie przed nadmiernym wzrostem ciśnienia w obiegu grzewczym.

Nawet podczas standardowej pracy urządzenia z zaworu bezpieczeństwa chwilowo może wydobywać się woda, co świadczy o jego prawidłowym działaniu. Nie dopuszcza się w takich przypadkach, by w jakikolwiek sposób zatykać otwór wypływowy.



1. Na dopływie zimnej wody do zbiornika musi zostać zainstalowany zawór bezpieczeństwa w taki sposób, by grot strzałki na korpusie był zgodny z kierunkiem przepływu wody.



2. Pomędzy zaworem bezpieczeństwa a zbiornikiem nie jest dopuszczalny montaż żadnych zaworów odcinających.

3. Eksploatacja urządzenia bez sprawnego zaworu bezpieczeństwa jest niedozwolona, gdyż grozi awarią.

3. Montaż urządzenia



MONTAŻ ORAZ NAPRAWY I CZYNNOŚCI SERWISOWE URZĄDZENIA NALEŻY POWIERZYĆ WYŁĄCZNIE OSOBOM WYKWALIFIKOWANYM Z UPRAWNIENIAMI.

Montaż grzałki elektrycznej

Zbiornik buforowy typu HAB jest przystosowany do montażu grzałki elektrycznej (średnica przyłącza to $\frac{5}{4}$ cala). Montaż grzałki

należy wykonać zgodnie z instrukcją instalacji i obsługi grzałki elektrycznej wydaną przez jej producenta. Nie należy podłączać grzałki do sieci elektrycznej nie upewniając się, że zbiornik napełniony jest wodą.



Możliwy jest montaż tylko i wyłącznie grzałek elektrycznych z izolowanymi elementami grzejnymi. Montaż innej grzałki wiąże się z utratą gwarancji.

4. Użytkowanie urządzenia i bieżąca obsługa

1. Cyklicznie, co najmniej jeden raz w miesiącu oraz przed każdym uruchomieniem po wyłączeniu z eksploatacji, należy sprawdzić prawidłowość działania zaworu bezpieczeństwa (zgodnie z instrukcją obsługi producenta zaworu).
2. Krótkotrwały, nieznaczny wyciek wody z zaworu bezpieczeństwa podczas nagrzewania wody jest zjawiskiem normalnym i oznacza prawidłowe działanie zaworu bezpieczeństwa.



Ciągły wyciek wody z zaworu bezpieczeństwa świadczyć może o niesprawności zaworu lub występującym zbyt wysokim ciśnieniu wody w układzie grzewczym. Zabronione jest zatykanie lub blokowanie otworu wypływowego.

3. W przypadku przerwy w eksploatacji urządzenia w sezonie zimowym i obawie, że możliwe jest zamarznięcie wody w zbiorniku, należy ją spuścić odkręcając zawór bezpieczeństwa.

5. Warunki gwarancji

1. Producent udziela gwarancji na zbiornik na okres 60 miesięcy.
2. Okres gwarancji liczony jest od daty sprzedaży produktu użytkownikowi wpisanej na karcie gwarancyjnej i potwierdzonej przez dokument zakupu (faktura) wystawiony przez sprzedawcę.
3. Producent zapewnia sprawne działanie urządzenia pod warunkiem, że zostanie ono zainstalowane oraz będzie użytkowane zgodnie z niniejszą instrukcją montażu i obsługi, przede wszystkim pod warunkiem nie przekraczania dopuszczalnego ciśnienia oraz stosowania uzdatnionej wody kotłowej.
4. W okresie obowiązywania gwarancji użytkownikowi przysługuje prawo do nieodpłatnych napraw uszkodzeń urządzenia powstałych z winy producenta.
5. Użytkownik bezpowrotnie traci prawo do napraw gwarancyjnych w przypadku:
 - a) niewłaściwego użytkowania urządzenia,
 - b) wykonywania napraw i przeróbek przez osoby nieuprawnione,
 - c) niewłaściwego montażu oraz obsługi urządzenia niezgodnie z niniejszą instrukcją,
 - d) eksploatacji urządzenia bez zaworu bezpieczeństwa lub z niesprawnym zaworem bezpieczeństwa,
 - e) stosowania grzałki elektrycznej z nieizolowanymi elementami grzejnymi,
 - f) demontażu lub uszkodzenia izolacji na stałe przytwierdzonej do zbiornika.
6. Producent może odmówić wykonania naprawy, gdy:
 - a) nie jest zapewniony dostęp montażowy do urządzenia,
 - b) do wymiany zbiornika konieczny jest demontaż innych urządzeń, ścian działowych itp.

- c) zbiornik przyłączony jest do instalacji wodociągowej na stałe za pomocą nierozłącznych połączeń.
7. Każde zgłoszenie serwisowe poprzedzone jest dokonaniem wstępnej oceny mającej na celu ustalenie czy opisywana przez klienta usterka występuje, a także czy nie nastąpiła z winy użytkownika poprzez niewłaściwe użytkowanie urządzenia.
 8. W przypadku wezwania serwisu do naprawy nie podlegającej gwarancji (np. po upływie okresu gwarancyjnego) koszty jego przyjazdu oraz zleconej naprawy pokrywa klient.
 9. W przypadku wystąpienia nieprawidłowości w pracy zbiornika należy powiadomić serwis producenta przez pocztę elektroniczną: serwis@aquatecsystems.pl Zgłoszenie należy wysłać wraz z formularzem serwisowym, który można pobrać ze strony internetowej producenta: www.aquatecsystems.pl (zakładka: serwis). Nie należy demontować urządzenia!
 10. Sposób naprawy urządzenia określa producent.
 11. Podstawę realizacji napraw z tytułu udzielonej gwarancji stanowi poprawnie wypełniona, kompletna i nie zawierająca żadnych poprawek Karta Gwarancyjna.
 12. Gwarancją objęte są zbiorniki zakupione oraz zainstalowane wyłącznie na terytorium RP.
 13. W sprawach nie uregulowanych powyższymi warunkami mają zastosowanie przepisy Kodeksu Cywilnego.

6. Karta produktu

(wg Rozporządzenia UE nr 812/2013 oraz 814/2013)

1	Nazwa dostawcy	AQUATEC SYSTEMS		
2	Identyfikator modelu	HAB-60	HAB-80	HAB-100
3	Klasa efektywności energetycznej	C	C	C
4	Straty postojowe [W]	57	61	67
5	Pojemność magazynowa [L]	63	83	106

7. Deklaracja zgodności UE

Deklaracja Zgodności UE

EU Declaration of Conformity

Nr No. 1.1/2024



Model produktu / Product model

Zbiorniki buforowe
Buffer tanks

Producent / Manufacturer:

AQUATEC SYSTEMS Sp. z o.o.
ul. Jana Heweliusza 11/811
80-890 Gdańsk, Polska

Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta.

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

Przedmiot deklaracji / Object of the declaration:

Zbiorniki buforowe typu:
Buffer tanks, type:

BVE, BVF, BVS, BVT, BVE-B, BVF-B, BVS-B, BVT-B, BEM, HAB

Przeznaczone do przechowywania i przekazywania ciepła wody w instalacji grzewczej
Designed for storing and transferring water heat in a heating system

Opisany powyżej przedmiot niniejszej deklaracji spełnia wymogi następujących Dyrektyw i Rozporządzeń:

The object of this declaration described above meets the requirements of the following directives and regulations:

2014/68/EU	Dyrektywa Urządzeń Ciśnieniowych (PED) Pressure Equipment Directive (PED)
2009/125/EC	Dyrektywa Ekoprojektu Ecodesign Directive
(EU) 814/2013	Rozporządzenie Komisji (UE) Commission Regulation (EU)
(EU) 812/2013	Rozporządzenie Delegowane Komisji (UE) Commission Delegated Regulation (EU)
(EU) 2017/1369	Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) Regulation of the European Parliament and of the Council (EU)

AQUATEC SYSTEMS Sp. z o.o. deklaruje z pełną odpowiedzialnością, iż wyroby wymienione w tej deklaracji są zgodne z postanowieniami wymienionych Dyrektyw i Rozporządzeń.

AQUATEC SYSTEMS Sp. z o.o. declares with full responsibility that the products mentioned in this declaration comply with the provisions of the Directives and Regulations mentioned.

Produkty zostały zaprojektowane i wytworzone zgodnie z uznaną praktyką inżynierską oraz zgodnie z Art. 4 ust. 3 Dyrektywy 2014/68/EU wprowadzone na rynek bez oznakowania CE.

The products have been designed and manufactured in accordance with the sound engineering practice (SEP) and according to Art. 4 p. 3 of 2014/68/EU Directive have been placed on the market without CE-marking.

Gdańsk, 01.07.2024

(miejsce i data wystawienia)
(place and date of issue)

AQUATEC SYSTEMS Sp. z o.o.

(prezes zarządu)
(chairman of the board)

Robert Sterniński

8. Notatki

This image shows a blank sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

KARTA GWARANCYJNA

Produkt:

- zbiornik buforowy HAB- 60 80 100* (* niewłaściwe skreślić)
- numer seryjny: _____

Data montażu: _____

Miejsce montażu:

- ulica i numer domu: _____
- kod pocztowy i miejscowość: _____
- imię i nazwisko klienta: _____

Dane instalatora:

- imię i nazwisko: _____
- nazwa firmy: _____
- numer NIP: _____
- adres siedziby: _____

Czy zainstalowany został zawór bezpieczeństwa 0,3 MPa?(TAK/NIE)*

Data: _____

Podpis i pieczęć instalatora: _____

Producent:

AQUATEC SYSTEMS Sp. z o.o.

ul. Jana Heweliusza 11/811

80-890 Gdańsk, Polska

www.aquatecsystems.pl
